



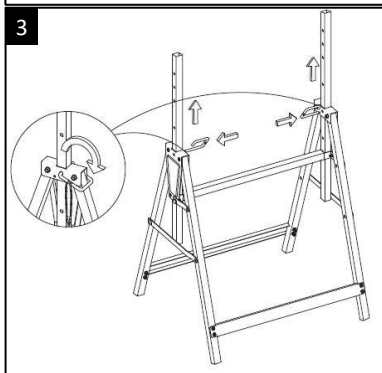
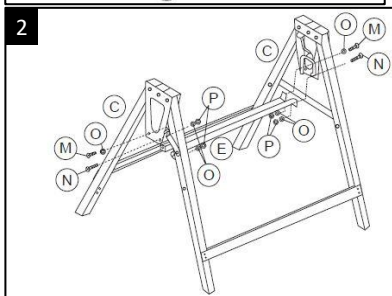
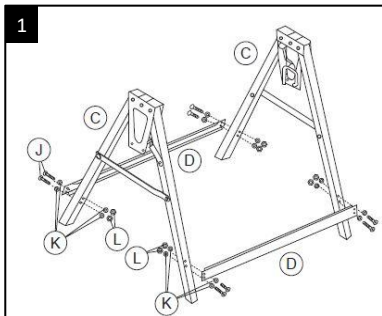
BETRIEBSANLEITUNG

STIER Teleskop-Arbeitsbock
(200 kg)

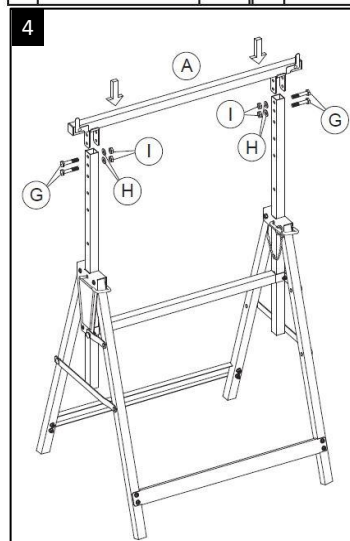
Artikel-Nr.: 903028

17.10.2025



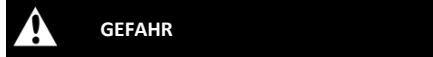


A		x 1	I		8mm	x 4
B		x 2	J		M6x35mm	x 8
C		x 2	K		6mm	x 16
D		x 2	L		6mm	x 8
E		x 1	M		M5x12mm	x 2
F		x 2	N		M5x12mm	x 2
G		x 4	O		5mm	x 6
H		x 4	P		5mm	x 4



Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

DE

Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.



DE **GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN** Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ÜBER DIESE ANLEITUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. STIER Werkzeug ist langlebig, kraftvoll und widerstandsfähig. Ob Werkstattbedarf, Druckluft- oder Befestigungstechnik, Handwerkzeug oder Materialbearbeitung: Das breite STIER Sortiment bietet für all deine Herausforderungen echte Profi-Qualität.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurde.

ENTSORGUNG

Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in Betracht. Entfernen Sie alle Betriebsmittel aus dem Produkt (Öl, Kraftstoff). Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist. Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung. Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung an einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.



RECHTSVORBEHALT

Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen. STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH



ONLINEMANUAL

Durch den Scan des folgenden QR-Codes gelangst du zur digitalen Version der Betriebsanleitung. Gib dazu bitte die Herstellernummer (903028) in das Suchfeld ein.

Inhaltsverzeichnis

1	Technische Daten	5
2	Produktdarstellung	5
3	Sicherheitsanweisung	5
4	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
5	Verwendung	7
6	Montage	7
7	Reparatur, Wartung und Lagerung	7

1 Technische Daten

STIER Teleskop-Arbeitsbock (903028)		
Maße	cm	68 x 130
Höhenverstellbar	cm	82 – 130
Gewicht	kg	6,3
Max. Tragfähigkeit	kg	200

2 Produktdarstellung

#	Bezeichnung
1	Auflagefläche
2	Ausklappbare Rasthaken
3	Spreizsicherung
4	Standbeine
5	Sicherheits-Rastbolzen



3 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in

diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.



VORSICHT

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Arbeitsbock ist als Tapeziertisch o.ä. für den Heimwerker- und Hobbygebrauch vorgesehen. Es ist nicht zulässig, auf den Arbeitsbock oder die Arbeitsplatte zu steigen. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und bergen erhebliche Unfallgefahren. Für Schäden, die aus bestimmungswidrigem Gebrauch entstanden sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung



GEFAHR

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Der Arbeitsbock ist kein Spielzeug.

1. Prüfen Sie den Arbeitsbock nach Lieferung und vor jeder Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls wenn es beschädigt ist. Andernfalls droht Verletzungsgefahr.
2. Verwenden Sie keinen beschädigten Arbeitsbock.



VORSICHT

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.



VORSICHT

VERLETZUNGSGEFAHR!

Verwenden Sie den Arbeitsbock niemals als Leiter o.ä.



VORSICHT

VERLETZUNGSGEFAHR!

Besteigen Sie niemals den Arbeitsbock oder die Arbeitsplatte. O Achten Sie darauf, dass Sie die

zulässige Tragkraft von 200kg niemals überschreiten.

3. Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbock sicher steht und nicht umkippen kann. Verletzungen und/ oder Beschädigungen des Produkts können die Folgen sein.



VORSICHT

QUETSCHGEFAHR!

Achten Sie beim Auf- und Zuklappen des Arbeitsbocks auf Ihre Finger.

4. Benutzen Sie das Produkt nur auf festen, ebenen Flächen. Auf nicht befestigten und unebenen Flächen – wie z.B. Schotterdecken – kann es zum Verrutschen der Last kommen.



VORSICHT

VERLETZUNGSGEFAHR!

Verwenden Sie den Arbeitsbock keinesfalls auf Untergründen mit Gefälle. Der Arbeitsbock sowie evtl. aufliegende Werkstücke können umkippen.

5. Achten Sie darauf, dass die Standbeine 4 komplett auseinandergeklappt und die Spreizsicherungen 3 angelegt sind, wenn Sie den Arbeitsbock verwenden. Nur so ist ein sicherer Stand gewährleistet.
6. Bei beschädigter Sicherungs- und Verstellereinrichtung oder Schweißnaht den Arbeitsbock nicht mehr verwenden.



VORSICHT

VERLETZUNGSGEFAHR!

Achten Sie darauf, dass der Untergrund weder feucht noch ölig ist. Der Arbeitsbock kann wegrutschen und umfallen.

7. Achten Sie darauf, dass die Werkstücke /Arbeitsplatte auf der Auflagefläche 1 nicht verrutschen können/ kann. Sichern Sie diese ggf.
8. Achten Sie darauf, dass Sie Werkstücke nicht einseitig belasten. Andernfalls kann das Werkstück aus dem Gleichgewicht kommen und herunterfallen.
9. Beseitigen Sie alle Verunreinigungen, z.B. nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, am Arbeitsbock

5 Verwendung



HINWEIS

Der Arbeitsbock verfügt jeweils seitlich der Auflagefläche über einen Rasthaken.

1. Klappen Sie die Standbeine komplett auseinander.



VORSICHT

VERLETZUNGSGEFAHR!

Achten Sie darauf, dass die Spreizsicherungen angelegt sind. Nur so ist ein sicherer Stand gewährleistet.

2. Überprüfen Sie die Sicherungs- und Verstelleinrichtungen auf korrekten Sitz.
3. Über die Sicherheits-Rastbolzen lässt sich der Arbeitsbock in der Höhe verstellen.

4. Legen Sie das zu bearbeitende Werkstück auf die Auflagefläche.



HINWEIS

Verwenden Sie für lange Werkstücke 2 Arbeitsböcke.



VORSICHT

Achten Sie darauf, dass die Werkstücke auf der Auflagefläche nicht verrutschen.

5. Klappen Sie die Standbeine wieder zusammen, wenn Sie den Arbeitsbock nicht mehr benötigen.

6 Montage

Bauen Sie den Teleskop-Arbeitsbock gemäß der Zeichnungen, die auf den ersten Seiten des

Dokumentes zu sehen sind, auf. Beachten Sie dabei die zuvor beschriebenen Sicherheitshinweise.

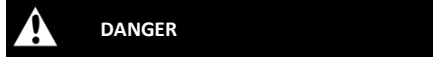
7 Reparatur, Wartung und Lagerung

1. Lassen Sie Reparaturen und Wartungsarbeiten am Arbeitsbock von einer sachkundigen Person durchführen.

2. Lagern Sie den Arbeitsbock in einem trockenen, geschlossenen Raum, wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden.

Safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms:



Indicates indications that must be observed precisely in order to rule out a danger to life and limb of persons.



Marks instructions that must be strictly adhered to in order to rule out injury to persons.



Marks instructions that must be strictly adhered to in order to prevent material damage and/or destruction.



Identifies technical or material necessities that require special attention.

EN

Foreword

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

Copyright

The copyright to this operating manual is held by Stier Industrial GmbH. The operating instructions may only be translated, duplicated or passed on to third parties with the written permission of the manufacturer.



EN **READ THE INSTRUCTIONS FOR USE** Read the instructions carefully before setting up, operating or performing any procedures on the product.



ABOUT THIS GUIDE

READ THE OWNER'S MANUAL: Read the instruction manual carefully before setting up, operating, or making any interventions to the product.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Full compliance with all safety instructions and information allows for proper use. STIER tool is durable, powerful and resistant. Whether workshop supplies, compressed air or fastening

technology, hand tools or material processing: the wide STIER range offers real professional quality for all your challenges.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

the manufacturer assumes no liability whatsoever for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional regulations (not even statutory) issued for safety reasons.

DISPOSAL

This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements. Before disposing of the product, consider ways to avoid waste (e.g., disposing of functional products or repairing). Remove all equipment from the product (oil, fuel). Remove batteries / rechargeable batteries and lamps / lamps from the product before disposal if this is possible non-destructively. Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or return point in their area. Addresses of suitable collection points can be obtained from the city or local administration. Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following locations: Manufacturer.



RESERVATION OF RIGHTS

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on sent devices. All indications known as trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of this information should not affect the validity or reputation of the trademarks or service marks. STIER Industrial GmbH reserves the right to make changes, deletions or additions to the information or data provided if necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ in the representations from the actual product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH



ONLINE MANUAL

By scanning the following QR code, you will get to the digital version of the operating manual. Please enter the manufacturer number (903028) in the search field.

Table of contents

1	Specifications	10
2	Product presentation	10
3	Safety precaution	10
4	Intended use	11
5	Use	12
6	Assembly	12
7	Repair, maintenance and storage	12

1 Specifications

STIER Telescopic Work Bench (903028)		
Metrics	Cm	68 x 130
Height adjustable	Cm	82 – 130
Weight	medical history	6,3
Max. load capacity	medical history	200

2 Product presentation

#	Designation
1	Seating
2	Fold-out locking hooks
3	Spreader protection
4	Legs
5	Safety locking bolts



3 Safety precaution

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Only the complete observance of all safety instructions and information enables proper use. The manufacturer assumes no liability for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional (even legal) regulations issued for safety reasons.



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

4 Intended use

The work trestle is intended as a wallpapering table or similar for DIY and hobby use. It is not permitted to step on the work trestle or countertop. Other uses or modifications to the product are considered not intended and pose a significant risk of accidents. The manufacturer assumes no liability for damage caused by use contrary to its intended purpose



GEFAHR

DANGER TO LIFE AND ACCIDENTS FOR SMALL CHILDREN AND CHILDREN!

Never leave children unattended with packaging material. There is a risk of suffocation due to packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product. The work trestle is not a toy.

1. Inspect the work trestle after delivery and before each use to determine the condition and function of all parts. Do not use the product if it is damaged. Otherwise, there is a risk of injury.
2. Do not use a damaged work trestle.



VORSICHT

Do not leave children unattended! The product is not a climbing or play device! Make sure that people, especially children, do not climb on or lean on the product. The product could get out of balance and tip over. Injuries and/or damage can be the consequences.



VORSICHT

INJURY!

Never use the trestle as a ladder or similar.



VORSICHT

RISK OF INJURY!

Never climb on the trestle or countertop. O Make sure that you never exceed the permissible load capacity of 200kg.

3. Make sure that the trestle stands securely and cannot tip over. Injury and/or damage to the product can be the result.



VORSICHT

DANGER OF CRUSHING!

Pay attention to your fingers when opening and closing the work trestle.

4. Use the product only on firm, flat surfaces. On unpaved and uneven surfaces – such as gravel surfaces – the load can slip.



VORSICHT

INJURY!

Do not use the work trestle on surfaces with a slope. The work trestle and any workpieces lying on it can tip over.

5. Make sure that the legs 4 are completely unfolded and the spreader locks 3 are in place when you use the trestle. This is the only way to ensure a secure footing.
6. If the safety and adjustment device or weld seam is damaged, do not use the work bracket again.



VORSICHT

RISK OF INJURY!

Make sure that the substrate is neither damp nor oily. The work trestle can slip away and fall over.

7. Make sure that the workpieces / worktop cannot slip on the support surface 1. Save them if necessary.
8. Make sure that you do not load workpieces on one side. Otherwise, the workpiece may become unbalanced and fall off.
9. Remove all contaminants, e.g. wet paint, dirt, oil or snow, on the work trestle

5 Use



HINWEIS

The work trestle has a locking hook on the side of the contact surface.

6. Fold the legs completely apart.



VORSICHT

INJURY!

Make sure that the spreader locks are attached. This is the only way to ensure a secure footing.

1. Check the safety and adjustment devices for correct fit.
2. The height of the work trestle can be adjusted via the safety locking bolts.

3. Place the workpiece to be machined on the support surface.



HINWEIS

For long workpieces, use 2 work trestles.



VORSICHT

Make sure that the workpieces do not slip on the support surface.

4. Fold the legs back together when you no longer need the work trestle.

6 Assembly

Set up the telescopic work trestle according to the drawings shown on the first pages of the

document. Observe the safety instructions described above.

7 Repair, maintenance and storage

1. Have repairs and maintenance work on the work trestle carried out by a competent person.
2. Store the work trestle in a dry, enclosed space if you are not going to use it for a long time.

Instrucciones de seguridad y marcas

Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:



PELIGRO

Indica las indicaciones que deben observarse con precisión para descartar un peligro para la vida y la integridad física de las personas.



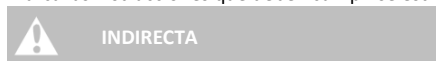
CAUTELA

Marca instrucciones que deben cumplirse estrictamente para descartar lesiones a las personas.



ATENCIÓN

Marca las instrucciones que deben cumplirse estrictamente para evitar daños materiales y/o destrucción.



INDIRECTA

Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

ES

Prefacio

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

Derechos de autor

Los derechos de autor de este manual de instrucciones son propiedad de Stier Industrial GmbH. Las instrucciones de uso solo pueden ser traducidas, duplicadas o transmitidas a terceros con el permiso escrito del fabricante.



ES LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO Lea atentamente las instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier procedimiento en el producto.



ACERCA DE ESTA GUÍA

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO: Lea atentamente el manual de instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier intervención en el producto.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. El cumplimiento total de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. La herramienta STIER es duradera, potente y resistente. Ya sean suministros de taller, aire comprimido o tecnología de fijación, herramientas manuales o procesamiento de materiales: la amplia gama STIER ofrece una verdadera calidad profesional para todos sus desafíos.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas o reglamentos adicionales (ni siquiera estatutarios) emitidos por razones de seguridad.

DISPOSICIÓN

Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales. Antes de desechar el producto, considere formas de evitar el desperdicio (p. ej., desechar productos funcionales o reparar). Retire todo el equipo del producto (aceite, combustible). Retire las pilas/pilas recargables y las lámparas/lámparas del producto antes de desecharlas si es posible de forma no destructiva. Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución de su zona. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados se pueden obtener de la ciudad o de la administración local. Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en una de las siguientes ubicaciones:



RESERVA DE DERECHOS

STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o marcas de servicio se resaltan en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar la validez o reputación de las marcas comerciales o marcas de servicio. STIER Industrial GmbH se reserva el derecho de modificar, eliminar o añadir la información o los datos proporcionados si es necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir en las representaciones del producto real.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH



MANUAL EN LÍNEA

Al escanear el siguiente código QR, accederá a la versión digital del manual de instrucciones. Introduzca el número de fabricante (903028) en el campo de búsqueda.

Tabla de contenidos

1	Características técnicas	15
2	Presentación del producto	15
3	Precaución	15
4	Uso previsto	16
5	Uso	17
6	Ensamblaje	17
7	Reparación, mantenimiento y almacenamiento	17

1 Características técnicas

Banco de trabajo telescópico STIER (903028)		
Métricas	Cm	68 x 130
Ajustable en altura	Cm	82 – 130
Peso	Historial médico	6,3
Capacidad de carga máx.	Historial médico	200

2 Presentación del producto

#	Designación
1	Asientos
2	Ganchos de bloqueo plegables
3	Protección del esparcidor
4	Piernas
5	Pernos de bloqueo de seguridad



3 Precaución

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Solo la observancia completa de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas ni a las

regulaciones adicionales (ni siquiera legales) emitidas por razones de seguridad.



VORSICHT

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

4 Uso previsto

El caballete de trabajo está pensado como mesa de empapelado o similar para uso de bricolaje y pasatiempo. No está permitido pisar el caballete de trabajo o la encimera. Otros usos o modificaciones del producto se consideran no intencionados y suponen un riesgo significativo de accidentes. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso contrario a su propósito previsto



GEFAHR

¡PELIGRO PARA LA VIDA Y ACCIDENTES PARA NIÑOS PEQUEÑOS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños desatendidos con material de embalaje. Existe el riesgo de asfixia debido al material de embalaje. Los niños a menudo subestiman los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del producto. El caballete de trabajo no es un juguete.

1. Inspeccione el caballete de trabajo después de la entrega y antes de cada uso para determinar la condición y función de todas las piezas. No utilice el producto si está dañado. De lo contrario, existe el riesgo de lesiones.
2. No utilice un caballete de trabajo dañado.



VORSICHT

¡No deje a los niños desatendidos! ¡El producto no es un dispositivo de escalada o juego! Asegúrese de que las personas, especialmente los niños, no se suban ni se apoyen en el producto. El producto podría desequilibrarse y volcarse. Las lesiones y/o daños pueden ser las consecuencias.



VORSICHT

¡HERIDA!

Nunca use el caballete como una escalera o similar.



VORSICHT

¡RIESGO DE LESIONES!

Nunca se suba al caballete o a la encimera. O Asegúrese de no superar nunca la capacidad de carga permitida de 200 kg.

3. Asegúrese de que el caballete esté bien colocado y no pueda volcarse. El resultado puede ser lesiones y/o daños en el producto.



VORSICHT

¡PELIGRO DE APLASTAMIENTO!

Preste atención a sus dedos al abrir y cerrar el caballete de trabajo.

4. Utilice el producto solo sobre superficies firmes y planas. En superficies sin pavimentar e irregulares, como superficies de grava, la carga puede deslizarse.



VORSICHT

¡HERIDA!

No utilice el caballete de trabajo en superficies inclinadas. El caballete de trabajo y cualquier pieza de trabajo que se encuentre sobre él pueden volcarse.

5. Asegúrese de que las patas 4 estén completamente desplegadas y que los bloques del separador 3 estén en su lugar cuando use el caballete. Esta es la única manera de garantizar una base segura.
6. Si el dispositivo de seguridad y ajuste o el cordón de soldadura están dañados, no vuelva a utilizar el soporte de trabajo.



VORSICHT

¡RIESGO DE LESIONES!

Asegúrese de que el sustrato no esté húmedo ni aceitoso. El caballete de trabajo puede deslizarse y caerse.

7. Asegúrese de que las piezas de trabajo / encimera no puedan deslizarse sobre la superficie de apoyo 1. Guárdalos si es necesario.
8. Asegúrese de no cargar las piezas de trabajo en un lado. De lo contrario, la pieza de trabajo puede desequilibrarse y caerse.
9. Elimine todos los contaminantes, por ejemplo, pintura húmeda, suciedad, aceite o nieve, en el caballete de trabajo

5 Uso



HINWEIS

El caballete de trabajo tiene un gancho de bloqueo en el lado de la superficie de contacto.

1. Doble las patas completamente separadas.



VORSICHT

¡HERIDA!

Asegúrese de que los bloqueos del separador estén colocados. Esta es la única manera de garantizar una base segura.

2. Compruebe el correcto ajuste de los dispositivos de seguridad y ajuste.
3. La altura del caballete de trabajo se puede ajustar a través de los pernos de bloqueo de seguridad.

4. Coloque la pieza de trabajo a mecanizar en la superficie de apoyo.



HINWEIS

Para piezas de trabajo largas, use 2 caballetes de trabajo.



VORSICHT

Asegúrese de que las piezas de trabajo no resbalen sobre la superficie de apoyo.

5. Vuelva a juntar las patas cuando ya no necesites el caballete de trabajo.

6 Ensamblaje

Configure el caballete de trabajo telescópico de acuerdo con los dibujos que se muestran en las primeras páginas del documento. Observe las

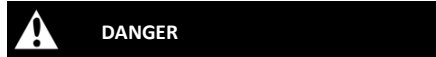
instrucciones de seguridad descritas anteriormente.

7 Reparación, mantenimiento y almacenamiento

1. Hacer que las reparaciones y los trabajos de mantenimiento del caballete de trabajo sean realizados por una persona competente.
2. Guarde el caballete de trabajo en un espacio seco y cerrado si no va a usarlo durante mucho tiempo.

Consignes de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants :



Indique les indications qui doivent être observées avec précision afin d'écartier la possibilité d'un danger pour la vie et l'intégrité physique des personnes.



Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'exclure les blessures aux personnes.



Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'éviter les dommages matériels et/ou la destruction.



Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

FR

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

Copyright

Les droits d'auteur de ce manuel d'utilisation sont détenus par Stier Industrial GmbH. Le mode d'emploi ne peut être traduit, dupliqué ou transmis à des tiers qu'avec l'autorisation écrite du fabricant.



FR LIRE LE MODE D'EMPLOI Lisez attentivement le mode d'emploi avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute procédure sur le produit.



À PROPOS DE CE GUIDE

LIRE LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE : Lisez attentivement le manuel d'instructions avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute intervention sur le produit.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Le respect total de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. L'outil STIER est durable, puissant et résistant. Qu'il s'agisse de fournitures d'atelier, de technologie d'air comprimé ou de fixation, d'outils à main ou de traitement des matériaux : la large gamme STIER offre une véritable qualité professionnelle pour tous vos défis.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même pas légales) émises pour des raisons de sécurité.

DISPOSITION

Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales. Avant de jeter le produit, envisagez des moyens d'éviter les déchets (p. ex., élimination des produits fonctionnels ou réparation). Retirez tous les équipements du produit (huile, carburant). Retirez les piles / piles rechargeables et les lampes / lampes du produit avant de le jeter si cela est possible de manière non destructive. Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour qu'il soit éliminé dans un point de collecte ou de retour public situé dans leur région. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès de la ville ou de l'administration locale. Les clients finaux commerciaux peuvent remettre le produit pour élimination à l'un des endroits suivants :



RÉSERVE DE DROITS

STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues sous le nom de marques ou de marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations ne doit pas affecter la validité ou la réputation des marques de commerce ou de service. STIER Industrial GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications, des suppressions ou des compléments aux informations ou données fournies si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et peuvent différer dans les représentations du produit réel.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH



MANUEL EN LIGNE

En scannant le code QR suivant, vous accéderez à la version numérique du manuel d'utilisation. Veuillez saisir le numéro du fabricant (903028) dans le champ de recherche.

Table des matières

1	Spécifications	20
2	Présentation du produit	20
3	Précaution	20
4	Utilisation conforme à ce nom	21
5	Utiliser	22
6	Assemblée	22
7	Réparation, entretien et entreposage	22

1 Spécifications

Banc de travail télescopique STIER (903028)		
Métrique	Cm	68 x 130
Réglable en hauteur	Cm	82 – 130
Poids	Antécédents médicaux	6,3
Capacité de charge max.	Antécédents médicaux	200

2 Présentation du produit

#	Désignation
1	Sièges
2	Crochets de verrouillage rabattables
3	Protection de l'épandeur
4	Jambes
5	Boulons de verrouillage de sécurité



3 Précaution

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Seul le respect complet de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne

remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même légales) émises pour des raisons de sécurité.



Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

4 Utilisation conforme à ce nom

Le tréteau de travail est destiné à servir de table de papier peint ou similaire pour le bricolage et les loisirs. Il est interdit de marcher sur le tréteau ou le comptoir de travail. D'autres utilisations ou modifications du produit sont considérées comme non prévues et présentent un risque important d'accidents. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation contraire à l'usage auquel il est destiné



GEFAHR

DANGER POUR LA VIE ET ACCIDENTS POUR LES PETITS ENFANTS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec du matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement dû au matériau d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Gardez toujours les enfants à l'écart du produit. Le tréteau de travail n'est pas un jouet.

1. Inspectez le chevalet de travail après la livraison et avant chaque utilisation pour déterminer l'état et la fonction de toutes les pièces. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Sinon, il y a un risque de blessure.
2. N'utilisez pas un tréteau de travail endommagé.



VORSICHT

Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un appareil d'escalade ou de jeu ! Assurez-vous que les personnes, en particulier les enfants, ne grimpent pas ou ne s'appuient pas sur le produit. Le produit pourrait se déséquilibrer et se renverser. Des blessures et/ou des dommages peuvent en être les conséquences.



VORSICHT

BLESSURE!

N'utilisez jamais le tréteau comme une échelle ou similaire.



VORSICHT

RISQUE DE BLESSURE !

Ne montez jamais sur le tréteau ou le comptoir. O Assurez-vous de ne jamais dépasser la capacité de charge autorisée de 200 kg.

3. Assurez-vous que le tréteau est bien en place et qu'il ne peut pas se renverser. Il peut en résulter des blessures et/ou des dommages au produit.



VORSICHT

DANGER D'ÉCRASEMENT !

Faites attention à vos doigts lorsque vous ouvrez et fermez le tréteau de travail.

4. N'utilisez le produit que sur des surfaces fermes et planes. Sur les surfaces non pavées et inégales, comme les surfaces en gravier, la charge peut glisser.



VORSICHT

BLESSURE!

N'utilisez pas le tréteau de travail sur des surfaces en pente. Le tréteau de travail et toutes les pièces qui s'y trouvent peuvent se renverser.

5. Assurez-vous que les pieds 4 sont complètement dépliés et que les verrous d'écartement 3 sont en place lorsque vous utilisez le tréteau. C'est la seule façon d'assurer une assise solide.
6. Si le dispositif de sécurité et de réglage ou le cordon de soudure est endommagé, n'utilisez plus le support de travail.



VORSICHT

RISQUE DE BLESSURE !

Assurez-vous que le support n'est ni humide ni huileux. Le tréteau de travail peut glisser et tomber.

7. Assurez-vous que les pièces / le plan de travail ne peuvent pas glisser sur la surface d'appui 1. Enregistrez-les si nécessaire.
8. Assurez-vous de ne pas charger les pièces d'un côté. Sinon, la pièce peut se déséquilibrer et tomber.
9. Enlever tous les contaminants, par exemple la peinture humide, la saleté, l'huile ou la neige, sur le chevalet de travail

5 Utiliser



HINWEIS

Le chevalet de travail est doté d'un crochet de verrouillage sur le côté de la surface de contact.

1. Pliez complètement les jambes.



VORSICHT

BLESSURE!

Assurez-vous que les verrous de l'écarteur sont fixés. C'est la seule façon d'assurer une assise solide.

2. Vérifiez que les dispositifs de sécurité et de réglage sont correctement ajustés.
3. La hauteur du tréteau de travail peut être réglée à l'aide des boulons de verrouillage de sécurité.

4. Placez la pièce à usiner sur la surface d'appui.



HINWEIS

Pour les pièces longues, utilisez 2 tréteaux de travail.



VORSICHT

Assurez-vous que les pièces ne glissent pas sur la surface d'appui.

5. Repliez les jambes ensemble lorsque vous n'avez plus besoin du tréteau de travail.

6 Assemblée

Installer le tréteau télescopique selon les dessins présentés sur les premières pages du document.

Respectez les consignes de sécurité décrites ci-dessus.

7 Réparation, entretien et entreposage

1. Faites effectuer les travaux de réparation et d'entretien sur le chevalet de travail par une personne compétente.
2. Rangez le tréteau de travail dans un endroit sec et clos si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

Istruzioni e contrassegni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi:



PERICOLO

Indica indicazioni che devono essere osservate con precisione per escludere un pericolo per la vita e l'incolumità fisica delle persone.



CAUTELA

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per escludere lesioni alle persone.



ATTENZIONE

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per evitare danni materiali e/o distruzione.



ALLUDERE

Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.

IT

Prefazione

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

Diritto d'autore

Il copyright di queste istruzioni per l'uso è di proprietà di Stier Industrial GmbH. Le istruzioni per l'uso possono essere tradotte, duplicate o trasmesse a terzi solo con l'autorizzazione scritta del produttore.



IT **LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO** Leggere attentamente le istruzioni prima di configurare, utilizzare o eseguire qualsiasi procedura sul prodotto.



INFORMAZIONI SU QUESTA GUIDA

LEGGERE IL MANUALE D'USO: Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di installare, utilizzare o effettuare qualsiasi intervento sul prodotto.



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Il pieno rispetto di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza ne consente un uso corretto. L'utensile STIER è durevole, potente e resistente. Che si tratti di forniture per l'officina, aria compressa o tecnologia di fissaggio, utensili manuali o lavorazione dei materiali: l'ampia gamma STIER offre una vera qualità professionale per tutte le vostre sfide.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (nemmeno statutari) emessi per motivi di sicurezza.

DISPOSIZIONE

Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge. Prima di smaltire il prodotto, considerare i modi per evitare sprechi (ad esempio, lo smaltimento di prodotti funzionali o la riparazione). Rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto (olio, carburante). Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili e lamps / lamps dal prodotto prima dello smaltimento, se ciò è possibile in modo non distruttivo. I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un punto di raccolta o restituzione pubblico nella loro zona. Gli indirizzi dei punti di raccolta idonei possono essere richiesti alla città o all'amministrazione locale. I clienti finali commerciali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento in uno dei seguenti luoghi: Produttore.



RISERVA DI DIRITTI

STIER Industrial GmbH non è responsabile per la perdita di dati sui dispositivi inviati. Tutte le indicazioni note come marchi commerciali o marchi di servizio sono evidenziate di conseguenza. L'uso di queste informazioni non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi commerciali o dei marchi di servizio. STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche, cancellazioni o integrazioni alle informazioni o ai dati forniti, se necessario. I dati tecnici, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire nelle rappresentazioni dal prodotto reale.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH



MANUALE ONLINE

Scansionando il seguente codice QR, si accede alla versione digitale delle istruzioni per l'uso. Inserisci il numero del produttore (903028) nel campo di ricerca.

Sommario

1	Indicazioni	25
2	Presentazione del prodotto	25
3	Precauzioni di sicurezza	25
4	Destinazione d'uso	26
5	Usare	27
6	Assemblea	27
7	Riparazione, manutenzione e stoccaggio	27

1 Indicazioni

Banco da lavoro telescopico STIER (903028)		
Metriche	Centimetro	68 x 130
Regolabile in altezza	Centimetro	82 – 130
Peso	Storia medica	6,3
Capacità di carico massima	Storia medica	200

2 Presentazione del prodotto

#	Designazione
1	Salotto
2	Ganci di bloccaggio pieghevoli
3	Protezione dello spandiconcime
4	Gambe
5	Bulloni di bloccaggio di sicurezza



3 Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Solo la completa osservanza di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza consente un uso corretto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non

sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (anche legali) emessi per motivi di sicurezza.



VORSICHT

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

4 Destinazione d'uso

Il cavalletto da lavoro è inteso come tavolo da parazeria o simile per il fai-da-te e l'uso hobbistico. Non è consentito calpestare il cavalletto di lavoro o il piano di lavoro. Altri usi o modifiche al prodotto sono considerati non previsti e comportano un rischio significativo di incidenti. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso contrario alla sua destinazione d'uso



GEFAHR

PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI PICCOLI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Esiste il rischio di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto. Il cavalletto da lavoro non è un giocattolo.

1. Ispezionare il cavalletto di lavoro dopo la consegna e prima di ogni utilizzo per determinare lo stato e la funzione di tutte le parti. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni.
2. Non utilizzare un cavalletto da lavoro danneggiato.



VORSICHT

Non lasciare i bambini incustoditi! Il prodotto non è un dispositivo di arrampicata o di gioco! Assicurarsi che le persone, in particolare i bambini, non si arrampichino o si appoggino al prodotto. Il prodotto potrebbe perdere l'equilibrio e ribaltarsi. Le conseguenze possono essere lesioni e/o danni.



VORSICHT

FERITA!

Non utilizzare mai il cavalletto come scala o simili.



VORSICHT

PERICOLO DI LESIONI!

Non salire mai sul cavalletto o sul piano di lavoro. O Assicurarsi di non superare mai la capacità di carico consentita di 200 kg.

3. Assicurarsi che il cavalletto sia ben saldo e non possa ribaltarsi. Il risultato può essere lesioni e/o danni al prodotto.



VORSICHT

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!

Prestare attenzione alle dita durante l'apertura e la chiusura del cavalletto di lavoro.

4. Utilizzare il prodotto solo su superfici solide e piane. Su superfici non asfaltate e irregolari, come le superfici di ghiaia, il carico può scivolare.



VORSICHT

FERITA!

Non utilizzare il cavalletto di lavoro su superfici in pendenza. Il cavalletto di lavoro e tutti i pezzi che vi si trovano possono ribaltarsi.

5. Assicurarsi che le gambe 4 siano completamente aperte e che i blocchi del divaricatore 3 siano in posizione quando si utilizza il cavalletto. Questo è l'unico modo per garantire un appoggio sicuro.
6. Se il dispositivo di sicurezza e regolazione o il cordone di saldatura sono danneggiati, non riutilizzare la staffa di lavoro.



VORSICHT

PERICOLO DI LESIONI!

Assicurarsi che il supporto non sia né umido né oleoso. Il cavalletto da lavoro può scivolare via e cadere.

7. Assicurarsi che i pezzi / il piano di lavoro non possano scivolare sulla superficie di appoggio 1. Salvali se necessario.
8. Assicurarsi di non caricare i pezzi su un lato. In caso contrario, il pezzo potrebbe sbilanciarsi e cadere.
9. Rimuovere tutti i contaminanti, ad es. vernice bagnata, sporco, olio o neve, sul cavalletto di lavoro

5 Usare



HINWEIS

Il cavalletto da lavoro è dotato di un gancio di bloccaggio sul lato della superficie di contatto.

1. Piegare completamente le gambe.



VORSICHT

FERITA!

Assicurarsi che i fermi dello spandiconcime siano fissati. Questo è l'unico modo per garantire un appoggio sicuro.

2. Controllare il corretto montaggio dei dispositivi di sicurezza e di regolazione.
3. L'altezza del cavalletto di lavoro può essere regolata tramite i bulloni di bloccaggio di sicurezza.

4. Posizionare il pezzo da lavorare sulla superficie di appoggio.



HINWEIS

Per pezzi lunghi, utilizzare 2 cavalletti da lavoro.



VORSICHT

Assicurarsi che i pezzi non scivolino sulla superficie di appoggio.

5. Ripiega le gambe quando non hai più bisogno del cavalletto da lavoro.

6 Assembla

Installare il cavalletto telescopico da lavoro secondo i disegni riportati nelle prime pagine del

documento. Osservare le istruzioni di sicurezza sopra descritte.

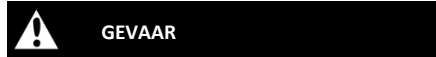
7 Riparazione, manutenzione e stoccaggio

1. Far eseguire le riparazioni e i lavori di manutenzione sul cavalletto da lavoro da una persona competente.

2. Conservare il cavalletto da lavoro in uno spazio asciutto e chiuso se non lo si utilizza per molto tempo.

Veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen:



Geeft aanwijzingen aan die nauwkeurig in acht moeten worden genomen om gevaar voor lijf en leden van personen uit te sluiten.



Markeert instructies die strikt moeten worden nageleefd om letsel aan personen uit te sluiten.



Markeert instructies die strikt moeten worden nageleefd om materiële schade en/of vernietiging te voorkomen.



Identificeert technische of materiële benodigdheden die speciale aandacht vereisen.

NL

Voorwoord

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige hantering en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Alleen zo voorkom je ongelukken en garandeer je de garantie.

Auteursrecht

Het auteursrecht op deze gebruiksaanwijzing berust bij Stier Industrial GmbH. De gebruiksaanwijzing mag alleen met schriftelijke toestemming van de fabrikant worden vertaald, gedupliceerd of doorgegeven aan derden.



NL **LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING** Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het product instelt, bedient of er procedures aan uitvoert.



OVER DEZE GIDS

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING: Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of ingrepen uitvoert.



ALGEMENE VEILIGHEIDINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Volledige naleving van alle veiligheidsinstructies en informatie zorgt voor een correct gebruik. STIER tool is duurzaam, krachtig en resistent. Of het nu gaat om werkplaatsbenodigdheden, perslucht of bevestigingstechniek, handgereedschap of materiaalverwerking: het brede STIER-assortiment biedt echte professionele kwaliteit voor al uw uitdagingen.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging van normen of aanvullende voorschriften (zelfs niet wettelijke) die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.

ZIN

Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd volgens de landelijke Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en de accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften. Overweeg voordat u het product weggooit manieren om afval te voorkomen (bijv. functionele producten weggooien of repareren). Verwijder alle apparatuur van het product (olie, brandstof). Verwijder batterijen / oplaadbare batterijen en lampen / lampen uit het product voordat u ze weggooit, indien dit niet-destructief mogelijk is. Particuliere eindklanten kunnen het product voor verwijdering inleveren bij een openbaar inzamel- of inleverpunt in hun regio. Adressen van geschikte inzamelpunten zijn verkrijgbaar bij de stad of het lokale bestuur. Commerciële eindklanten kunnen het product voor verwijdering inleveren op een van de volgende locaties:

Fabrikant.



VOORBEHOUD VAN RECHTEN

STIER Industrial GmbH is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens op verzonden apparaten. Alle aanduidingen die bekend staan als handelsmerken of dienstmerken worden dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze informatie mag geen invloed hebben op de geldigheid of reputatie van de handelsmerken of dienstmerken. STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen aan te brengen in de verstrekte informatie of gegevens. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de weergave afwijken van het daadwerkelijke product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER en het STIER-logo zijn geregistreerde handelsmerken van STIER Industrial GmbH



ONLINE HANDLEIDING

Door de volgende QR-code te scannen, komt u bij de digitale versie van de gebruiksaanwijzing. Voer het fabrikantnummer (903028) in het zoekveld in.

Inhoudsopgave

1	Specificaties	30
2	Product presentatie	30
3	Veiligheidsmaatregel	30
4	Beoogd gebruik	31
5	Gebruiken	32
6	Vergadering	32
7	Reparatie, onderhoud en opslag	32

1 Specificaties

STIER Telescopische Werkbank (903028)		
Statistieken	Centimeter	68 x 130 stuks
In hoogte verstelbaar	Centimeter	82 – 130
Gewicht	Medische geschiedenis	6,3
Max. draagvermogen	Medische geschiedenis	200

2 Product presentatie

#	Benaming
1	Zitplaatsen
2	Uitklapbare vergrendelingshaken
3	Bescherming van de strooier
4	Benen
5	Veiligheidsvergrendelingsbouten



3 Veiligheidsmaatregel

Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen de volledige naleving van alle veiligheidsinstructies en informatie maakt een correct gebruik mogelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging van normen of aanvullende (zelfs wettelijke)

voorschriften die om veiligheidsredenen zijn uitgegeven.



VORSICHT

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

4 Beoogd gebruik

De werkschraag is bedoeld als behangtafel of iets dergelijks voor doe-het-zelf en hobbymatig gebruik. Het is niet toegestaan om op de werkschraag of het aanrechtblad te stappen. Ander gebruik of wijzigingen aan het product worden beschouwd als niet bedoeld en vormen een aanzienlijk risico op ongevallen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door gebruik dat in strijd is met het beoogde doel

**GEFAHR**

LEVENSGEVAAR EN ONGEVALLEN VOOR KLEINE KINDEREN EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product. De werkschraag is geen speelgoed.

1. Inspecteer de werkschraag na levering en voor elk gebruik om de staat en functie van alle onderdelen te bepalen. Gebruik het product niet als het beschadigd is. Anders bestaat er gevaar voor letsel.
2. Gebruik geen beschadigde werkschraag.

**VORSICHT**

Laat kinderen niet zonder toezicht achter! Het product is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat mensen, vooral kinderen, niet op het product klimmen of erop leunen. Het product kan uit balans raken en omvallen. Letsel en/of schade kunnen de gevolgen zijn.

**VORSICHT**

LETSEL!

Gebruik de schraag nooit als ladder of iets dergelijks.

**VORSICHT**

GEVAAR VOOR LETSEL!

Klim nooit op de schraag of het aanrecht. O Zorg ervoor dat u het toegestane draagvermogen van 200 kg nooit overschrijdt.

3. Zorg ervoor dat de schraag stevig staat en niet kan omvallen. Letsel en/of schade aan het product kan het gevolg zijn.

**VORSICHT**

GEVAAR VOOR BEKNELLING!

Let op uw vingers bij het openen en sluiten van de werkschraag.

4. Gebruik het product alleen op stevige, vlakke oppervlakken. Op onverharde en oneffen oppervlakken – zoals grindoppervlakken – kan de lading wegglijden.

**VORSICHT**

LETSEL!

Gebruik de werkschraag niet op een ondergrond met een helling. De werkschraag en eventuele werkstukken die erop liggen, kunnen omvallen.

5. Zorg ervoor dat de poten 4 volledig zijn uitgeklat en dat de spreidvergrendelingen 3 op hun plaats zitten wanneer u de schraag gebruikt. Dit is de enige manier om een veilige stand te garanderen.
6. Als de veiligheids- en verstelinrichting of de lasnaad beschadigd is, gebruik de werkbeugel dan niet meer.

**VORSICHT**

GEVAAR VOOR LETSEL!

Zorg ervoor dat de ondergrond niet vochtig of vetig is. De werkschraag kan wegglijden en omvallen.

7. Zorg ervoor dat de werkstukken/het werkblad niet kunnen wegglijden op het steunvlak 1. Bewaar ze indien nodig.
8. Zorg ervoor dat u werkstukken niet aan één kant laadt. Anders kan het werkstuk uit balans raken en eraf vallen.
9. Verwijder alle verontreinigingen, bijv. natte verf, vuil, olie of sneeuw, op de werkbok

5 Gebruiken



HINWEIS

De werkschraag heeft een vergrendelingshaak aan de zijkant van het contactoppervlak.

1. Vouw de poten helemaal uit elkaar.



VORSICHT

LETSEL!

Zorg ervoor dat de spreidvergrendelingen zijn bevestigd. Dit is de enige manier om een veilige stand te garanderen.

2. Controleer of de veiligheids- en verstelinrichtingen goed passen.
3. De hoogte van de werkschraag kan worden aangepast via de veiligheidsvergrendelingsbouten.

4. Plaats het te bewerken werkstuk op het steunvlak.



HINWEIS

Gebruik voor lange werkstukken 2 werkschragen.



VORSICHT

Zorg ervoor dat de werkstukken niet wegglijden op het steunvlak.

5. Vouw de poten weer in elkaar als je de werkschraag niet meer nodig hebt.

6 Vergadering

Stel de telescopische werkschraag in volgens de tekeningen op de eerste pagina's van het

document. Neem de hierboven beschreven veiligheidsinstructies in acht.

7 Reparatie, onderhoud en opslag

1. Laat reparaties en onderhoudswerkzaamheden aan de werkschraag uitvoeren door een bevoegd persoon.
2. Bewaar de werkschraag in een droge, afgesloten ruimte als u hem lange tijd niet gaat gebruiken.

Instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje wskazania, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



OSTROŻNOŚĆ

Zaznacza instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia osób.



UWAGA

Znaki instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym i/lub zniszczeniu.



ALUZJA

Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

PL

Przedmowa

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

Prawo autorskie

Prawa autorskie do niniejszej instrukcji obsługi należą do firmy Stier Industrial GmbH. Instrukcja obsługi może być tłumaczona, powielana lub przekazywana osobom trzecim wyłącznie za pisemną zgodą producenta.



PL PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA Przeczytaj uważnie instrukcję przed konfiguracją, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek procedur na produkcie.



O TYM PRZEWODNIKU

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed konfiguracją, obsługą lub dokonaniem jakichkolwiek ingerencji w produkt.



OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji bezpieczeństwa pozwala na prawidłowe użytkowanie. Narzędzie STIER jest trwałe, mocne i odporne. Niezależnie od tego, czy chodzi o zaopatrzenie warsztatu, sprężone powietrze lub technikę mocowania, narzędzia ręczne czy obróbkę materiałów: szeroka gama STIER oferuje prawdziwą profesjonalną jakość dla wszystkich Twoich wyzwań.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych przepisów (nawet ustawowych) wydanych ze względów bezpieczeństwa.

DYSPOZYCJI

Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi. Przed wyrzuceniem produktu zastanów się, jak uniknąć marnotrawstwa (np. utylizacja sprawnych produktów lub naprawa). Usuń wszystkie urządzenia z produktu (olej, paliwo). Wyjmij baterie / akumulatory i lamps / lamps z produktu przed utylizacją, jeśli jest to możliwe w sposób nieniszczący. Prywatni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w publicznym punkcie zbiórki lub zwrotu w swojej okolicy. Adresy odpowiednich punktów odbioru można uzyskać w urzędzie miejskim lub lokalnym. Komercyjni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w jednym z następujących miejsc: Producent.



ZASTRZEŻENIE PRAW

STIER Industrial GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie oznaczenia znane jako znaki towarowe lub znaki usługowe są odpowiednio wyróżnione. Wykorzystanie tych informacji nie powinno mieć wpływu na ważność lub renomę znaków towarowych lub znaków usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, usunięć lub uzupełnień udostępnionych informacji lub danych, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane techniczne, specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w przedstawieniach od rzeczywistego produktu.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER i logo STIER są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy STIER Industrial GmbH



INSTRUKCJA ONLINE

Skanując poniższy kod QR, przejdziesz do cyfrowej wersji instrukcji obsługi. Wprowadź numer producenta (903028) w polu wyszukiwania.

Spis treści

1	Specyfikacje	35
2	Prezentacja produktu	35
3	Środki ostrożności	35
4	Przeznaczenie	36
5	Używać	37
6	Montaż	37
7	Naprawa, konserwacja i magazynowanie	37

1 Specyfikacje

Teleskopowy stół roboczy STIER (903028)		
Metryki	Centymetr	Wymiary 68 x 130
Regulowana wysokość	Centymetr	82 – 130
Ciężar	Wywiad medyczny	6,3
Max. nośność	Wywiad medyczny	200

2 Prezentacja produktu

#	Oznaczenie
1	Siedzenia
2	Rozkładane haki blokujące
3	Ochrona rozsiewacza
4	Nogi
5	Rygle zabezpieczające



3 Środki ostrożności

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Tylko pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa umożliwia prawidłowe użytkowanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w

niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych (nawet prawnych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.



Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

4 Przeznaczenie

Kozioł roboczy jest przeznaczony jako stół do tapetowania lub podobny do użytku DIY i hobbystycznego. Nie wolno wchodzić na kozioł roboczy lub blat. Inne zastosowania lub modyfikacje produktu są uważane za niezamierzone i stwarzają znaczne ryzyko wypadków. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnie z jego przeznaczeniem

**GEFAHR**

ZAGROŻENIE ŻYCIA I WYPADKI DLA MAŁYCH DZIECI I DZIECI!

Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki z materiałem opakowaniowym. Istnieje ryzyko uduszenia się z powodu materiału opakowaniowego. Dzieci często nie doceniają zagrożeń. Zawsze trzymaj dzieci z dala od produktu. Kozioł roboczy nie jest zabawką.

1. Sprawdź kozioł roboczy po dostawie i przed każdym użyciem, aby określić stan i funkcję wszystkich części. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony. W przeciwnym razie istnieje ryzyko obrażeń.
2. Nie używaj uszkodzonego kozła roboczego.

**VORSICHT**

Nie zostawiaj dzieci bez opieki! Produkt nie jest urządzeniem do wspinaczki ani zabawą! Upewnij się, że ludzie, zwłaszcza dzieci, nie wspinają się na produkt ani nie opierają się o niego. Produkt może wytracić równowagę i przewrócić się. Konsekwencjami mogą być kontuzje i/lub uszkodzenia.

**VORSICHT**

SZKODY!

Nigdy nie używaj kozła jako drabiny lub podobnego przedmiotu.

**VORSICHT**

RYZYKO ZRANIENIA!

Nigdy nie wspinaj się na estakadę lub blat. O Upewnij się, że nigdy nie przekraczasz dopuszczalnej nośności 200 kg.

5 Używać

3. Upewnij się, że kozioł stoi bezpiecznie i nie może się przewrócić. Skutkiem może być uraz i/lub uszkodzenie produktu.

**VORSICHT**

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŻDŻENIA!

Zwróć uwagę na palce podczas otwierania i zamykania kozła roboczego.

4. Używaj produktu tylko na twardych, płaskich powierzchniach. Na nieutwardzonych i nierównych powierzchniach – takich jak nawierzchnie żwirowe – ładunek może się ślizgać.

**VORSICHT**

SZKODY!

Nie używaj kozła roboczego na powierzchniach o nachyleniu. Kozioł roboczy i leżące na nim przedmioty mogą się przewrócić.

5. Upewnij się, że nogi 4 są całkowicie rozłożone, a blokadę rozpięcia 3 są na swoim miejscu podczas korzystania z kozła. Tylko w ten sposób można zapewnić sobie bezpieczne oparcie.
6. Jeśli urządzenie zabezpieczające i regulacyjne lub szew spawalniczy są uszkodzone, nie używaj ponownie wspornika roboczego.

**VORSICHT**

RYZYKO ZRANIENIA!

Upewnij się, że podłoże nie jest ani wilgotne, ani tłuste. Kozioł roboczy może się ześlizgnąć i przewrócić.

7. Upewnij się, że obrabiane przedmioty / blat nie mogą ślizgać się po powierzchni podparcia 1. Zapisz je, jeśli to konieczne.
8. Upewnij się, że nie ładujesz obrabianych przedmiotów z jednej strony. W przeciwnym razie obrabiany przedmiot może stać się nierównoważony i spaść.
9. Usuń wszystkie zanieczyszczenia, np. mokrą farbę, brud, olej lub śnieg, z kozła roboczego

**HINWEIS**

Koziół roboczy posiada hak blokujący z boku powierzchni styku.

1. Złóż nogi całkowicie na bok.

**VORSICHT****SKODY!**

Upewnij się, że blokady rozsiewacza są zamocowane. Tylko w ten sposób można zapewnić sobie bezpieczne oparcie.

2. Sprawdź urządzenia zabezpieczające i regulacyjne pod kątem prawidłowego dopasowania.

3. Wysokość koźła roboczego można regulować za pomocą blokujących bezpiecznie.

4. Umieść obrabiany przedmiot na powierzchni podparcia.

**HINWEIS**

W przypadku długich elementów należy użyć 2 koźłów roboczych.

**VORSICHT**

Upewnij się, że obrabiane przedmioty nie ślizgają się po powierzchni podparcia.

5. Złóż nogi z powrotem, gdy nie potrzebujesz już koźła roboczego.

6 Montaż

Ustaw teleskopowy koziół roboczy zgodnie z rysunkami pokazanymi na pierwszych stronach

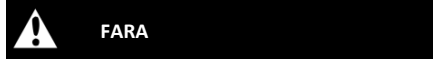
dokumentu. Przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa opisanych powyżej.

7 Naprawa, konserwacja i magazynowanie

1. Naprawy i prace konserwacyjne na koziółku należy zlecić kompetentnej osobie.
2. Przechowuj koziół roboczy w suchym, zamkniętym miejscu, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas.

Säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktogram:



Indikerar indikationer som måste observeras exakt för att utesluta fara för liv och lem för personer.



Markerar instruktioner som måste följas strikt för att utesluta skada på person.



Markerar instruktioner som måste följas strikt för att förhindra materiell skada och/eller förstörelse.



Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

SV

Förord

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

Upphovsrätt

Upphovsrätten till denna bruksanvisning innehas av Stier Industrial GmbH. Bruksanvisningen får endast översättas, kopieras eller vidarebefordras till tredje part med skriftligt tillstånd från tillverkaren.



SV LÄS BRUKSANVISNINGEN Läs instruktionerna noggrant innan du installerar, använder eller utför några procedurer på produkten.



OM DEN HÄR GUIDEN

LÄS BRUKSANVISNINGEN: Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder eller gör några ingrepp på produkten.



ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Full överensstämmelse med alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. STIER-verktyget är hållbart, kraftfullt och motståndskraftigt. Oavsett om det

gäller verkstadsmaterial, trycklufts- eller fästteknik, handverktyg eller materialbearbetning: det breda STIER-sortimentet erbjuder verklig professionell kvalitet för alla dina utmaningar.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Tillverkaren tar inget som helst ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare föreskrifter (inte ens lagstadgade) som utfärdats av säkerhetsskäl.

FÖRFOGANDE

Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav. Innan du kasserar produkten, överväg sätt att undvika avfall (t.ex. kassera funktionella produkter eller reparera). Ta bort all utrustning från produkten (olja, bränsle). Ta bort batterier / uppladdningsbara batterier och lamps / lamps från produkten innan du kasserar den om detta är möjligt på ett icke-destruktivt sätt. Privata slutkunder kan lämna in produkten för kassering på en offentlig insamlings- eller returstation i sitt område. Adresser till lämpliga insamlingsställen kan erhållas från staden eller den lokala förvaltningen. Kommersiella slutkunder kan lämna in produkten för kassering på någon av följande platser: Tillverkare.



FÖRBEHÅLL AV RÄTTIGHETER

STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data på skickade enheter. Alla indikationer som kallas varumärken eller servicemärken markeras i enlighet med detta. Användningen av denna information bör inte påverka giltigheten eller ryktet för varumärkena eller servicemärkena. STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätten att vid behov göra ändringar, raderingar eller tillägg till den information eller de data som lämnats. Tekniska data, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande och kan skilja sig i representationerna från den faktiska produkten.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH



HANDBOK PÅ NÄTET

Genom att skanna följande QR-kod kommer du till den digitala versionen av bruksanvisningen. Ange tillverkarnumret (903028) i sökfältet.

Innehållsförteckning

1	Specifikationer	40
2	Presentation av produkten	40
3	Säkerhetsåtgärder	40
4	Avsedd användning	41
5	Använda	42
6	Församling	42
7	Reparation, underhåll och förvaring	42

1 Specifikationer

STIER Teleskopisk arbetsbänk (903028)		
Metrik	Centimeter	68 × 130
Justerbar i höjddled	Centimeter	82 – 130
Vikt	Medicinsk historia	6,3
Max. lastkapacitet	Medicinsk historia	200

2 Presentation av produkten

#	Beteckning
1	Sittplatser
2	Utfällbara låskrokar
3	Skydd för spridare
4	Ben
5	Låsbultar för säkerhet



3 Säkerhetsåtgärder

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Endast fullständig efterlevnad av alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare (även lagliga) föreskrifter som utfärdats av säkerhetsskäl.



Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

4 Avsedd användning

Arbetsbocken är tänkt som tapetseringsbord eller liknande för gör-det-själ- och hobbybruk. Det är inte tillåtet att kliva på arbetsbocken eller bänkskivan. Andra användningar eller modifieringar av produkten anses inte vara avsedda och utgör en betydande risk för olyckor. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av användning som strider mot dess avsedda ändamål

**GEFAHR**

LIVSFARA OCH OLYCKOR FÖR SMÅ BARN OCH BARN!

Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterial. Det finns risk för kvävning på grund av förpackningsmaterial. Barn underskattar ofta farorna. Håll alltid barn borta från produkten. Arbetsbocken är ingen leksak.

1. Inspektera arbetsbocken efter leverans och före varje användning för att fastställa alla delars skick och funktion. Använd inte produkten om den är skadad. Annars finns det risk för skador.
2. Använd inte en skadad arbetsbock.

**VORSICHT**

Lämna inte barn utan uppsikt! Produkten är inte en klätter- eller lekenhet! Se till att människor, särskilt barn, inte klättrar på eller lutar sig mot produkten. Produkten kan komma ur balans och välta. Skador och/eller skador kan bli konsekvenserna.

**VORSICHT**

SKADA!

Använd aldrig bocken som steg eller liknande.

**VORSICHT**

RISK FÖR SKADOR!

Klättra aldrig på bocken eller bänkskivan. O Se till att du aldrig överskrider den tillåtna lastkapaciteten på 200 kg.

3. Se till att bocken står säkert och inte kan välta. Skada och/eller skada på produkten kan bli resultatet.

5 Använda

**VORSICHT**

RISK FÖR KLÄMSKADOR!

Var uppmärksam på dina fingrar när du öppnar och stänger arbetsbocken.

4. Använd endast produkten på fasta, plana ytor.

På oasfalterade och ojämna underlag – till exempel grusytor – kan lasten glida.

**VORSICHT**

SKADA!

Använd inte arbetsbocken på ytor med lutning. Arbetsbocken och alla arbetsstycken som ligger på den kan välta.

5. Se till att benen 4 är helt utfällda och att spridarlåsen 3 är på plats när du använder bocken. Detta är det enda sättet att säkerställa ett säkert fotfäste.
6. Om säkerhets- och justeringsanordningen eller svetsfogen är skadad, använd inte arbetsfästet igen.

**VORSICHT**

RISK FÖR SKADOR!

Se till att underlaget varken är fuktigt eller oljigt. Arbetsbocken kan glida bort och välta.

7. Se till att arbetsstyckena/bänkskivan inte kan glida på stödytan 1. Spara dem om det behövs.
8. Se till att du inte laddar arbetsstycken på ena sidan. Annars kan arbetsstycket bli obalanserat och falla av.
9. Ta bort alla föroreningar, t.ex. våt färg, smuts, olja eller snö, på arbetsbocken



HINWEIS

Arbetsbocken har en låskrok på sidan av kontaktytan.

1. Vik isär benen helt.



VORSICHT

SKADA!

Se till att spridarlåsen är fastsatta. Detta är det enda sättet att säkerställa ett säkert fotfäste.

2. Kontrollera att säkerhets- och justeringsanordningarna sitter korrekt.

3. Höjden på arbetsbocken kan justeras med hjälp av säkerhetslås-bultarna.

4. Placera arbetsstycket som ska bearbetas på stödytan.



HINWEIS

För långa arbetsstycken, använd 2 arbetsbockar.



VORSICHT

Se till att arbetsstyckena inte glider på stödytan.

5. Vik ihop benen igen när du inte längre behöver arbetsbocken.

6 Församling

Ställ upp den teleskopiska arbetsbocken enligt ritningarna som visas på de första sidorna i

dokumentet. Följ säkerhetsanvisningarna som beskrivs ovan.

7 Reparation, underhåll och förvaring

1. Låt reparationer och underhåll på arbetsbocken utföras av en kompetent person.

2. Förvara arbetsbocken i ett torrt, slutet utrymme om du inte ska använda den under en längre tid.